

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 70 (1979)

**Register:** 1979 : Inhaltsverzeichnis 70. Jahrgang = table des matières 70e année

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

---

**1979**

Inhaltsverzeichnis  
70. Jahrgang

Table des matières  
70<sup>e</sup> année

---

## Einteilung – Registre

---

### 1 Verzeichnis der Autoren von Hauptartikeln Liste des auteurs d'articles principaux

---

---

### 2 Sachverzeichnis – Registre des matières

---

#### 2.1 Grundlagen Sciences et techniques de base

- 2.11 Physik, Elektrotechnik  
Physique, électricité
- 2.12 Verschiedenes – Divers

#### 2.2 Energietechnik Technique de l'énergie

- 2.21 Energieerzeugung, -umwandlung und -speicherung  
Production, transformation et accumulation de l'énergie
- 2.22 Verteilung und Umformung der elektrischen Energie  
Distribution et transformation de l'énergie électrique
  - 2.221 Energienetze  
Réseaux d'énergie
  - 2.222 Freileitungen, Kabel  
Lignes aériennes et câbles
  - 2.223 Apparate, Anlagen  
Appareils et stations
- 2.23 Anwendungen elektrischer Energie; Niederspannungsanlagen  
Applications de l'énergie électrique; installations à basse tension
- 2.24 Verschiedenes – Divers

#### 2.3 Informationstechnik Informatique

- 2.31 Allgemeines, Bauelemente, Baugruppen  
Généralités, composants
- 2.32 Mess- und Prüftechnik  
Technique de la mesure et des essais
- 2.33 Regeltechnik, Automatik, Datentechnik, Systemtechnik  
Réglage, automatique, traitement de données, systèmes
- 2.34 Nachrichtentechnik  
Technique des communications
- 2.35 Verschiedenes – Divers

#### 2.4 Energiewirtschaft und Energiepolitik Economie et politique de l'énergie

- 2.41 Energieerzeugung, -bedarf und -verbrauch  
Production, besoins et consommation d'énergie
- 2.42 Energiepolitik  
Politique énergétique

- 2.43 Finanzielle Probleme, Tariffragen  
Problèmes financiers et tarifaires

- 2.44 Energiewirtschaftliche Statistiken und statistische Mitteilungen  
Statistiques et informations statistiques de l'énergie

#### 2.5 Verschiedenes – Divers

- 2.51 Sicherheit, Gesundheit  
Sécurité, santé
- 2.52 Rechtsfragen  
Questions juridiques
- 2.53 Historisches  
Historiques
- 2.54 Ausbildung, Veranstaltungskalender; Verschiedenes  
Formation, calendrier des manifestations; Divers

---

## 3 Rubriken des SEV – Rubriques de l'ASE

---

### 3.1 Vereinsnachrichten Informations de l'Association

- 3.11 Mitgliederwesen  
Etat des membres
- 3.12 Generalversammlung  
Assemblée générale
- 3.13 Sitzungen  
Séances
- 3.14 Normen des SEV  
Normes de l'ASE
  - 3.141 Ausschreibung  
Mise à l'enquête
  - 3.142 Inkraftsetzung  
Mise en vigueur
  - 3.143 Verschiedenes – Divers
- 3.15 Veranstaltungen des SEV  
Manifestations de l'ASE
- 3.16 Persönliches und Firmen  
Personnes et sociétés
  - 3.161 Verwaltungen, Firmen  
Administrations et firmes
  - 3.162 Persönliches  
Informations concernant  
des membres individuels
- 3.17 Weitere Vereinsnachrichten  
Autres communications

### 3.2 Nationale und Internationale Organisationen

- 3.21 Internationale elektrotechnische  
Organisationen  
Organisations électrotechniques  
internationales
- 3.22 Verschiedene Organisationen  
Organisations diverses

### 3.3 Verschiedene Veranstaltungen Manifestations diverses

### 3.4 Prüfanstalten und Starkstrom- inspektorat

#### Institutions de contrôle et Inspection des Installations à courant fort

- 3.41 Technische Prüfanstalten  
Institutions de contrôle
- 3.42 Eidg. Starkstrominspektorat  
Inspection fédérale des installations  
à courant fort

### 3.5 Prüfzeichen und Prüfberichte Estampilles d'essai et procès verbaux d'essais

- 3.51 Qualitätszeichen  
Marque de qualité
  - 3.511 Erteilung  
Attribution
  - 3.512 Änderung, Löschung  
Changement, annulation

### 3.6 Verschiedenes – Divers

- 3.61 Literatur  
Bibliographie
- 3.62 Briefe an die Redaktion  
Lettres à la rédaction
- 3.63 Verschiedenes – Divers

---

## 4 Rubriken des VSE – Rubriques de l'UCS

---

### 4.1 Verbandsmitteilungen Informations de l'Union

- 4.11 Generalversammlung  
Assemblée générale
- 4.12 Sitzungen  
Séances
- 4.13 Verschiedenes – Divers

### 4.2 Nationale und internationale Organisationen

#### Organisations nationales et internationales

### 4.3 Aus Mitgliedwerken Informations des membres

### 4.4 Verschiedenes – Divers

- 4.41 Neues aus dem Bundeshaus  
Nouvelles du Palais fédéral
- 4.42 Statistische Mitteilungen  
Communications statistiques
- 4.43 Diverse Informationen und Rubriken  
Informations et rubriques diverses

---

## 5 Rubriken der SLG – Rubriques de l'USL

(Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft – Union Suisse pour la Lumière)

---



# 1 Verzeichnis der Autoren von Hauptartikeln

## Liste des auteurs d'articles principaux

Aureille, R., F-Chatou . . . . .	484, 488	Jäckel, H., Rüslikon . . . . .	811	Rickli, A., Zürich . . . . .	818
Aussourd, P., Paris . . . . .	488	Jagsch, K., D-Tuttlingen . . . . .	1290	Rossier, C., Lausanne . . . . .	133
Babotai, I., Zürich . . . . .	933	Jucker, W., Bern . . . . .	1170	Roth, A.W., Aarau . . . . .	1161
Bedenig, D., Gerlafingen . . . . .	1307	Imhof, A., Zürich . . . . .	228, 1241	Sabrodin, J.S., Wien . . . . .	648
Benoît, P., Cortaillod . . . . .	803, 823	Kälin, W., Luzern . . . . .	1282	Salathé, R.P., Bern . . . . .	815
Berthou, H., Cortaillod . . . . .	823	Kammenos, P., Lausanne . . . . .	525	Schmid, J.J., Zürich . . . . .	818
Birolini, A., Zürich . . . . .	142, 237, 1173	Kelly, P., Paris . . . . .	1302	Schmidt, U., Nürnberg . . . . .	318
Bódás, J., Budapest . . . . .	492	Keve, Th., Köln . . . . .	1252	Schneider, A., D-Marl . . . . .	470
Braxmaier, U., Zürich . . . . .	437	Kohn, M., Baden . . . . .	75	von Schulthess, H., Zürich . . . . .	1114
Büchler, O., Zürich . . . . .	21	König, W., D-Marl . . . . .	470	Schulz, W., Braunschweig . . . . .	673
Busch, H., Düsseldorf . . . . .	260	Kromer, C.Th., Freiburg i.Br. . . . .	1218	Sørensen, B. Bagger, Bülach . . . . .	924
Cetin, I., TR-Istanbul . . . . .	1259	Lampart, H., Männedorf . . . . .	2	Spiess, W., Emmenbrücke . . . . .	546
Coradi, L., Feldmeilen . . . . .	950	Légeret, M., Olten . . . . .	1299	Stauffler, A., Lausanne . . . . .	126
de Coulon, F., Lausanne . . . . .	943	Leuthold, P.E., Zürich . . . . .	1100	Steffen, W.A., Bern . . . . .	808
Cupsa, A., Düsseldorf . . . . .	260	Lienhard, H., Arbon . . . . .	610, 876	Stooss, W., Gerlafingen . . . . .	1308
Dätwyler, R., Luzern . . . . .	190	Ludwig, H.W., D-Tübingen . . . . .	928	Strub, W., Bern . . . . .	437
Decotignie, J.-D., Lausanne . . . . .	830	Lys, J., F-Neuilly sur Seine . . . . .	257	Suter, P., Lausanne . . . . .	1285
Dietiker, M., Zürich . . . . .	277	Mange, D., Lausanne . . . . .	1087	Szogyen-Delmar, Glen Ridge, N.J., USA . . . . .	8
Duquenne, P., B-Anvers . . . . .	1205	Marek, A., Baden . . . . .	213	Szpor, S., Pl-Gdansk . . . . .	679
Ernst, A., Zürich . . . . .	423	Mayer-Rosa, D., Zürich . . . . .	277	Tapavica, K., Baden . . . . .	432
Eskola, E.J., Helsinki . . . . .	481	Meister, J., Baden . . . . .	1247	Taube, M., Würenlingen . . . . .	647
Euler, K.-J., Kassel . . . . .	322	Melchior, H., Zürich . . . . .	797	Teichmann, H., Nyon . . . . .	1256
Fabijanski, J., Zürich . . . . .	537	Merk, W., Turgi . . . . .	821	Tenchio, G., Zürich . . . . .	811
Felber, N., Zürich . . . . .	818	Meyer, A., Baden . . . . .	1247	Thévenaz, R., Genève . . . . .	1294
Flachs, W.K., Zürich . . . . .	1124, 1131	Monbaron, J.J., Neuchâtel . . . . .	126	Vetsch, D., Zürich . . . . .	1178
Fuchs, H., Baden . . . . .	17	Moneuse, M., F-Moret-sur-Loing . . . . .	266	Vieli, R., Zürich-Flughafen . . . . .	12
Gänger, B., Wettingen . . . . .	662	Müller, H.-G., Düsseldorf . . . . .	255	Vögtli, K., Bern . . . . .	793
Ganz, A., Baden . . . . .	445	Muller-Feuga, A., Paris . . . . .	488	Wanser, G., D-Langenhagen . . . . .	652
Gardiol, F.E., Lausanne . . . . .	830	Muller, P., Lausanne . . . . .	441	Weber, H.P., Bern . . . . .	795
Gehrer, W.R., Zürich . . . . .	224, 542	Munier, J.-F., Zürich . . . . .	220	Weber, R., Bern . . . . .	870
Gerlach, H.G., Zürich . . . . .	328, 449	Naine, C., Lausanne . . . . .	854	Welter, R., Zürich . . . . .	811
Gousenberg, J.-D., Lausanne . . . . .	133	Nemetz, P., Wien . . . . .	1096	Wick, B., Widen . . . . .	1310
Guekos, G., Zürich . . . . .	811	Palit, B.B., Zürich . . . . .	657	Wiedmer, P., Stäfa . . . . .	496
Hadenfeldt, A., Hamburg . . . . .	476	Papp, I., Budapest . . . . .	492	Wiznerowicz, F., Hannover . . . . .	652
Hafner, Ch., Zürich . . . . .	137	Perotto, J.F., Neuchâtel . . . . .	126	Zach, F., Wien . . . . .	648
Hartmann, U., Bern . . . . .	874	Peyer, Ch., Ostermundigen . . . . .	937	Zollinger, J., Glattbrugg . . . . .	550
Herger, P., Kassel . . . . .	322	Pfändler, J., Niederbuchsiten . . . . .	316	Zumstein, H., Zürich . . . . .	119
Holdo, J., S-Vällingby . . . . .	1210	Piguet, C., Neuchâtel . . . . .	126	Zurcher, J.-M., Lausanne . . . . .	532
Honz, O., Stuttgart . . . . .	445	Pornin, M., Paris . . . . .	273	Zweifel, H.J., Buchs/SG . . . . .	917
		Pun, T., Lausanne . . . . .	943	Zwicky, R., Zürich . . . . .	555

## 2 Sachverzeichnis – Registre des matières

### 2.1 Grundlagen

#### Sciences et techniques de base

#### 2.11 Physik, Elektrotechnik – Physique, électricité

<i>Über die elektrische Leitfähigkeit von inhomogenen Mischungen.</i> K.-J. Euler und P. Herger .....	322
<i>Neuere Erkenntnisse zur Physik des Gasdurchschlages im Homogenfeld.</i> – B. Gänger .....	662
<i>Der Einfluss frei beweglicher Fremdeilchen auf den Durchschlag im elektrischen Feld.</i> – W. Schulz .....	673
<i>La foudre et les arbres.</i> – S. Szpor .....	679
<i>Glasfasern als Lichtwellenleiter.</i> – K. Vögli .....	793
<i>Signalausbreitung in Glasfasern.</i> – H.P. Weber .....	795
<i>Glasfaserkommunikation: Einführende Übersicht, Stand der Entwicklung.</i> – H. Melchior .....	797
<i>Schaltdynamik und Rauschen von Laserdioden in optischen Sendern.</i> – H. Jäckel, G. Guekos, G. Tenchio und R. Welter .....	811
<i>Laserdioden und optisch integrierte Elemente.</i> – R.P. Salathé .....	815
<i>Glasfaserverzweigungen für einen optischen Datenbus.</i> – J.J. Schmid, N. Felber und A. Rickli .....	818
Wie entsteht das Magnetfeld der Erde? .....	1183
Neue Fabrikationstechnik für Supraleiter .....	1270

#### 2.12 Verschiedenes – Divers

<i>Ultraschall in der Medizin: Eine aktuelle Anwendung von elektronischer Diagnosetechnik.</i> – H.J. Zweifel .....	917
<i>Ultraschallgeräte für die medizinische Diagnostik.</i> – B. Bagger Sørensen .....	924
<i>Neue elektromedizinische Diagnose- und Therapieverfahren.</i> – H.W. Ludwig .....	928
<i>20 Jahre implantierbare Herzschrittmacher.</i> – I. Babotai .....	933
<i>Elektrokardiographie.</i> – Ch. Peyer .....	937
<i>Traitement et traduction tactile d'images pour prothèse visuelle.</i> – T. Pun et F. de Coulon .....	943
<i>Entwicklung und Grenzen der medizinischen Technik am Beispiel der bildgebenden Systeme.</i> – L. Coradi .....	950
Werkstoffauswahl für Steckverbindungen .....	962
Coronabehandlung von Polyäthylen-Folien .....	1183

### 2.2 Energietechnik Technique de l'énergie

#### 2.21 Energieerzeugung, -umwandlung und -speicherung Production, transformation et accumulation de l'énergie

<i>Zur Bedeutung des Schutzes gegen Sabotage innerhalb des generellen Schutzkonzepts von Kernkraftwerken.</i> – H. Fuchs .....	17
<i>Allgemeine Grundsätze beim Einsatz der Wärme-Kraft-Kopplung.</i> A. Schneider und W. König .....	470
<i>Wärme-Kraft-Kopplung in Finnland.</i> – E.J. Eskola .....	481
<i>Speicherung und Übertragung der sekundären Energie.</i> – M. Taube .....	641
<i>Spitzenstrom aus Druckluftspeichern.</i> – R. Weber .....	870
<i>Überlegungen zur Konzeption regionaler Leitstellen.</i> – P. Nemetz .....	1096
<i>Energiewirtschaftliche Bedeutung sowie Systeme von Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen.</i> – W. Kälin .....	1282
<i>Centrales chaleur-force; types et applications.</i> – P. Suter .....	1285
<i>Technische Probleme beim Anschluss von Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen.</i> – K. Jagsch .....	1290
<i>Problèmes techniques du raccordement des installations de couple chaleur-force.</i> – R. Thévenaz .....	1294
Wärmespeicherung im System Magnesium-Wasserstoff .....	40
Kernenergieausstellung im Verkehrshaus .....	153
Beginn der Förderung aus Ölsand in Kanada .....	289
Umbau und Erweiterung von Wasserkraftanlagen .....	339
Atomstromerzeugung 1978 .....	563
Brennstoffzellen-Kraftwerke .....	839
Recherche et Développement en matière d'Énergie Solaire en Suisse .....	839
Schnelle Brutreaktoren, Entwicklungsstand und -tendenzen ..	961
Computereinsatz in der Energiewirtschaft. – F. Steiger .....	1264

#### 2.22 Verteilung und Umformung der elektrischen Energie

##### Distribution et transformation de l'énergie électrique

2.221 Energienetze – Réseaux d'énergie	
<i>Eigenfrequenzen, Moden und Anregungsformen der wiederkehrenden Spannung beim Ausschalten eines Lichtbogenofens im isolierten Netz.</i> – H.G. Gerlach .....	449
<i>Bericht über Probleme der niederfrequenten Beeinflussungen in elektrischen Netzen</i> .....	45
<i>Sequentielle Reduktion von Nachbarnetzen für die Netzsicherheits- und Kurzschlussrechnung in Lastverteilern</i> .....	245
<i>Kolloquium über einheitliche Oberschwingungsmessungen – Colloque sur des mesures uniformes d'harmoniques</i> .....	283
<i>Computereinsatz in der Energiewirtschaft.</i> – F. Steiger .....	1264
2.222 Freileitungen, Kabel – Lignes aériennes et câbles	
<i>Ausbreitung schneller Impulse auf PVC-isolierten Netzkabeln.</i> – Ch. Hafner .....	137
<i>Verkabelung von Höchstspannungsleitungen.</i> .....	166
<i>Weitspannungsleitungen mit isolierenden Abstandhaltern.</i> – R. Dätwyler .....	190
<i>Erhöhung der Belastbarkeit konventioneller Kabel – Erfolge und Probleme.</i> – G. Wanser und F. Wiznerowicz .....	652
<i>Développement d'un câble supraconducteur pour la transmission de grandes puissances en courant alternatif</i> .....	961
Neue Fabrikationstechnik für Supraleiter .....	1270
2.223 Apparate, Anlagen – Appareils et stations	
<i>Essais d'endurance en exploitation d'un disjoncteur à SF<sub>6</sub>, pour l'extérieur, effectués dans un poste de 125 kV.</i> – P. Müller .....	441
<i>Schaltprobleme in 20-kV-Netzen und eine mögliche Lösung.</i> – A. Ganz und O. Honz .....	445
<i>Eigenfrequenzen, Moden und Anregungsformen der wiederkehrenden Spannung beim Ausschalten eines Lichtbogenofens im isolierten Netz.</i> – H.G. Gerlach .....	449
<i>Steuerungsgesetze für Pulswechselrichter mit grossem Ausgangsfrequenzbereich und geringem Oberschwingungsgehalt.</i> – F. Zach und J.S. Sabrodin .....	648
<i>Optische Zündung von Thyristoren in Hochspannungsstromrichtern.</i> – W. Merk .....	821
Verschmutzungsprobleme in Hochspannungsanlagen .....	245
Neues Unterwerk Töss .....	563

#### 2.23 Anwendungen elektrischer Energie; Niederspannungsanlagen

##### Applications de l'énergie électrique; installations à basse tension

<i>Der Stand der batteriebetriebenen Elektrofahrzeuge in der Bundesrepublik Deutschland.</i> – H.-G. Müller .....	255
<i>La politique française de développement des véhicules électriques.</i> J. Lys .....	257
<i>Vergleichende Untersuchung der Energienutzung sowie der Verbräuche von Strassenfahrzeugen mit Elektro- und Verbrennungsmotorenantrieb.</i> – H. Busch und A. Cupsa .....	260
<i>Bilan des expérimentations de véhicules électriques à EDF portant sur 1 million de km.</i> – M. Moneuse .....	266
<i>Berechnung von intermittierenden Schaltbetriebszuständen mittels Matrizen und Matrizenfunktionen.</i> – H.G. Gerlach .....	328
<i>Hundert Jahre elektrische Eisenbahn: Rückblick aus schweizerischer Sicht auf die Entwicklung der elektrischen Eisenbahn.</i> – A. Ernst .....	423
<i>75 Jahre elektrische Zugbeleuchtung in der Schweiz.</i> – K. Tapavica .....	432
<i>Elektrische Energie zur Deckung des Wärmebedarfs in Wohn- und Zweckbauten.</i> – A. Hadenfeldt .....	476
<i>Systematik regelbarer Antriebe mit Induktionsmaschinen.</i> – R. Zwicky .....	555
<i>Consommation d'énergie primaire du chauffage électrique des logements.</i> – P. Duquenne .....	1204
<i>Die ersten Elektromotoren.</i> – A. Imhof .....	1241

<i>Verlust- und Erwärmungsberechnung im Käfiganker von Asynchronmaschinen beim dynamischen Betrieb.</i> – A. Meyer und J. Meister .....	1247
<i>Rechenverfahren für Drehmomentbestimmung von Asynchron-Hochstabläufermotoren.</i> – Th. Keve .....	1252
<i>Gedanken zur vorbeugenden Instandhaltung von Generatoren.</i> – H. Teichmann .....	1256
<i>Berechnung der Feld-Nutstreuinduktivität von Turbogeneratoren aus der Gesamtflussverteilung nach dem Differenzenverfahren.</i> I. Cetin .....	1259
Anforderungen an elektrische Installationen in explosionsgefährdeten Bereichen. Bericht über die SEV-Tagung. – E. Bitterli .....	32
Erwärmungslauf von Asynchronmaschinen bei bifrequenter Speisung (Leserbrief) .....	39
Influence d'une rupture de barre ou d'un anneau sur les caractéristiques externes d'un moteur asynchrone à cage (Leserbrief) .....	335
Abschätzung der Ventilationsverluste von vertikal gelagerten Synchronmaschinen mit ausgeprägten Polen (Leserbrief)...	336
Geregelte Drehstromantriebe. Bericht über die SEV/SGA-Informationstagung. – H. Bühler .....	560
Neuentwickeltes Elektroauto .....	1146
BKW und NOK «fahren mit Strom» .....	1225
SBB-Streckenlokomotiven Serie Re4/4IV in Thyristortechnik	1270

## 2.24 Verschiedenes – Divers

<i>Essais d'utilisation des rejets thermiques des centrales électriques en France.</i> – P. Aussourd, R. Aureille et A. Müller-Feuga	488
<i>Beheizung von grossen Gewächshäusern durch Verwendung von Niedertemperaturwärme aus thermischen Kraftwerken.</i> – J. Bódás und I. Papp .....	492
<i>Die Energiekennzahl – ein Schritt zum Energiesparen.</i> – P. Wiedmer .....	496
<i>Speicherung und Übertragung der sekundären Energie.</i> – M. Taube .....	641
<i>Spitzenstrom aus Druckluftspeichern.</i> – R. Weber .....	870
<i>Le cycle du comestible nucléaire – (UNIPEDE).</i> .....	1194
<i>Déclassement des centrales nucléaires à la fin de leur durée de vie – (UNIPEDE)</i> .....	1200
<i>Energiesparen als übernationale Aufgabe.</i> – P. Kelly .....	1302
<i>Die «kalte Fernwärme» – ein interessantes System zur Abwärmennutzung</i>	
Begrüssung. – H. von Schulthess .....	1306
Das System «PLENAR»-Wärmeverbund Olten. – D. Bedenig	1307
Wärmetechnik, Energie- und Kostenbilanz. – W. Stooss .....	1308
Gebietsabgrenzung und Wärmebedarf. – B. Wick .....	1310
Rolladen schliessen spart Energie .....	40
Kernenergieausstellung im Verkehrshaus .....	153
NAGRA wartet auf grünes Licht .....	339
Einsparung von Heizöl im Kernkraftwerk Mühleberg .....	339
Einschränkung des Erdölverbrauchs – Limitation de la consommation de produits pétroliers. ....	404
Welt-Kohlenförderung heute und in Zukunft .....	562
Kohlengefeuertes Gross-Dampfkraftwerk in der Wüste von Arizona (USA) .....	562
Wärme aus der Gefriertruhe .....	563
Infrarot-Aufnahme: Sichtbare Motivierung zum Energiesparen	1146

## 2.3 Informationstechnik – Informatique

### 2.31 Allgemeines, Bauelemente, Baugruppen Généralités, composants

<i>Sicherheitssysteme: Standortbestimmung und Entwicklungstendenzen.</i> – Th. Lampart .....	2
<i>Qualitäts- und Zuverlässigkeitssicherung komplexer Systeme – Teil 1: Aufgaben und organisatorische Voraussetzungen.</i> – A. Birolini .....	142
<i>Schaltdynamik und Rauschen von Laserdioden in optischen Sendern.</i> – H. Jäckel, G. Guekos, G. Tenchio und R. Welter	811
<i>Laserdioden und optisch integrierte Elemente.</i> – R.P. Salathé	815
<i>Glasfaserverzweigungen für einen optischen Datenbus.</i> – J.J. Schmid, N. Felber und A. Rickli .....	818
<i>Sicherheit in Kurzwellen- und Mittelwellen-Strahlungsfeldern.</i> – P.E. Leuthold .....	1100

Bit-parallele Mikroprozessoren .....	245
Elektromagnetische Gefährdung integrierter Halbleiterschaltungen .....	340
Schaden Mikrowellen dem menschlichen Körper? .....	503
LSI, Integration hohen Grades .....	962
LM-Kathode – eine neue thermische Hochleistungs-Metallkathode .....	1270

### 2.32 Mess- und Prüftechnik Technique de la mesure et des essais

<i>Summierender Stromwandler für den Bereich <math>\pm 10</math> mA Wdg, 0...200 Hz.</i> – A. Marek .....	213
<i>Entwicklungen in der Messtechnik: neue Messgeräte, neue Messverfahren.</i> – J.-F. Munier .....	220
<i>100 Jahre Messwandler.</i> – A. Imhof .....	228
<i>Mikrocomputergesteuerter Strom-Zeit-Messplatz.</i> – W. Spiess	546
<i>Messen und Analysieren von Netzstörungen.</i> – J. Zollinger ...	550
<i>Ultraschall in der Medizin: Eine aktuelle Anwendung von elektronischer Diagnosetechnik.</i> – H. J. Zweifel .....	917
<i>Ultraschallgeräte für die medizinische Diagnostik.</i> – B. Bagger Sørensen .....	924
<i>Neue elektromedizinische Diagnose- und Therapieverfahren.</i> – H. W. Ludwig .....	928
<i>Elektrokardiographie.</i> – Ch. Peyer .....	937
Anzeige von Ölverschmutzungen .....	154
Kolloquium über einheitliche Oberschwingungsmessungen in elektrischen Verteilnetzen – Colloque sur la mesure uniforme d'harmoniques dans les réseaux électriques de distribution	283
Funkmessungen im Kugelhaus der PTT .....	340
Mobiles Umwelt-Messlabor .....	683

### 2.33 Regeltechnik, Automatik, Datentechnik, Systemtechnik

#### Réglage, automatique, traitement de données, systèmes

<i>Sicherheitssysteme: Standortbestimmung und Entwicklungstendenzen.</i> – Th. Lampart .....	2
<i>Security systems; American practice; highlights.</i> – J. Szogyen-Delmar .....	8
<i>Instrumentenlandesystem Kategorie III, Flughafen Zürich.</i> – R. Vieli .....	12
<i>Zur Bedeutung des Schutzes gegen Sabotage innerhalb des generellen Schutzkonzepts von Kernkraftwerken.</i> – H. Fuchs ...	17
<i>Datenübertragung auf dem öffentlichen Telefonnetz.</i> – H. Zumstein .....	119
<i>Le séquenceur d'un microprocesseur.</i> – C. Piguët, A. Stauffer, J.F. Perotto et J.J. Monbaron .....	126
<i>Système de gestion de banque de données pour l'étude des réseaux électriques.</i> – J.-D. Gousenberg et C. Rossier .....	133
<i>Qualitäts- und Zuverlässigkeitssicherung komplexer Systeme – Teil 1: Aufgaben und organisatorische Voraussetzungen.</i> ...	142
<i>Teil 2: Methoden.</i> – A. Birolini .....	237
<i>Entwicklungen in der Messtechnik: neue Messgeräte, neue Messverfahren.</i> – J.-F. Munier .....	220
<i>Sicherheitsgerichtete elektronische Steuerungssysteme – eine mögliche Technik bei der Kraftwerk- und Netzautomatisierung.</i> – W.R. Gehrler .....	224
<i>Elektronik im Haushaltapparatebau: Entwicklung am Beispiel des elektrischen Föns.</i> – J. Pfändler .....	316
<i>Mikrocomputer und Haushaltgeräte.</i> – U. Schmidt .....	318
<i>ISCHIA – Ein Informationssystem im Rangierbahnhof Chiasso.</i> W. Strub und U. Braxmaier .....	437
<i>Extraction de contours en traitement électronique des images I. Principaux opérateurs de traitement.</i> – P. Kammenos ...	525
<i>II. Processeur spécialisé pour signal vidéo.</i> – J.-M. Zurcher ...	532
<i>Entwicklungstendenzen bei speicherprogrammierten Steuerungen.</i> – W.-R. Gehrler .....	542
<i>Mikrocomputergesteuerter Strom-Zeit-Messplatz.</i> – W. Spiess	546
<i>Systematik regelbarer Antriebe mit Induktionsmaschinen.</i> – R. Zwicky .....	555
<i>Steuerungsgesetze für Pulswechselrichter mit grossem Ausgangsfrequenzbereich und geringem Oberschwingungsgehalt.</i> – F. Zach und J.S. Sabrodin .....	648
<i>Optische Zündung von Thyristoren in Hochspannungsstromrichtern.</i> – W. Merk .....	821
<i>Unmittelbare Rechnungsstellung mit tragbarem Abrechnungscomputer.</i> – U. Hartmann .....	874
<i>Traitement et traduction tactile d'images pour prothèse visuelle.</i> – T. Pun et F. de Coulon .....	943

<i>Entwicklung und Grenzen der medizinischen Technik am Beispiel der bildgebenden Systeme.</i> – L. Coradi	950
<i>Compteurs microprogrammés.</i> – D. Mange	1087
<i>Überlegungen zur Konzeption regionaler Leitstellen.</i> – P. Nemetz	1096
<b>Haustechnik mit EDV</b>	40
Simulation automatischer Landeanflüge für Verkehrsflugzeuge	153
Brand einer EDV-Anlage: Konsequenzen	154
Elektrotechnik und Photographie	154
Sequentielle Reduktion von Nachbarnetzen für die Netzsicherheits- und Kurzschlussrechnung in Lastverteilern	245
Geregelte Drehstromantriebe. – H. Bühler	560
Ein Computerprogramm zur Voraussage von Lärmimmissionen	963
Computereinsatz in der Energiewirtschaft. – F. Steiger	1264
Les microprocesseurs: un outil pour le futur. – J.D. Nicoud, J. Hufschmid, B. Lanthemann, J. Rakotomalala, H. Radlet, H. Cattin	1267
Wandel in der Regelungstechnik	1270
Stand und Tendenzen der Mikroprozessor-Technologie	1271
Steuerung von Zügen mittels Richtfunk	1271

### 2.34 Nachrichtentechnik Technique des communications

<i>Instrumentenlandesystem Kategorie III, Flughafen Zürich.</i> – R. Vieli	12
<i>Datenübertragung auf dem öffentlichen Telefonnetz.</i> – H. Zumstein	119
<i>Der binäre Golay-Code.</i> – J. Fabijanski	537
<i>Glasfasern als Lichtwellenleiter.</i> – K. Vögli	793
<i>Signalausbreitung in Glasfasern.</i> – H.P. Weber	795
<i>Glasfaserkommunikation: Einführende Übersicht, Stand der Entwicklung.</i> – H. Melchior	797
<i>Fibres, câbles et accessoires de montage des lignes de transmissions par fibres optiques.</i> – P. Benoît	803
<i>PTT-Versuchsanlage mit Glasfaserkabel in Bern.</i> – W.A. Steffen	808
<i>Schaltdynamik und Rauschen von Laserdioden in optischen Sendern.</i> – H. Jäckel, G. Guekos, G. Tenchio und R. Welter	811
<i>Les fibres optiques et leur fabrication.</i> – H. Berthou et P. Benoît	823
<i>Méthodes d'analyse de la propagation dans les fibres optiques.</i> – J.-D. Decotignie et F.E. Gardiol	830
Beobachtungs-Satelliten	246
Versuchsanlage eines optischen Nachrichtenkanals	246
Glasfaserkabel für die Nachrichtentechnik	457
60-GHz-Verbindung bei Regen	457
Radio-Stereophonie in der Schweiz	457
Einsatz von Satelliten in der Ozeanforschung	457
Das elektrische Telex- und Datenwählsystem der PTT	683
Lasertechnologie im Hi-Fi-Bereich	839
Das RATA-System	840
Elektronische Sehprothese für Blinde	840
1000 vollelektronische Haustelefonzentralen in der Schweiz	840
Übertragung digitaler Signale und Richtfunkstrecken	1183
Telecom '79. – P.E. Leuthold	1266
Steuerung von Zügen mittels Richtfunk	1271

### 2.35 Verschiedenes – Divers

<i>Ausbreitung schneller Impulse auf PVC-isolierten Netzkabeln.</i> – Ch. Hafner	137
<i>Qualitäts- und Zuverlässigkeitssicherung komplexer Systeme – Teil 1: Aufgaben und organisatorische Voraussetzungen.</i>	142
<i>Teil 2: Methoden.</i> – A. Birolini	237
<i>Extraction de contours en traitement électronique des images</i>	
<i>I. Principaux opérateurs de traitement.</i> – P. Kammenos	525
<i>II. Processeur spécialisé pour signal vidéo.</i> – J.-M. Zurcher	532
<i>Der binäre Golay-Code.</i> – J. Fabijanski	537
<i>Ultraschall in der Medizin: Eine aktuelle Anwendung von elektronischer Diagnosetechnik.</i> – H.J. Zweifel	917
<i>Ultraschallgeräte für die medizinische Diagnostik.</i> – B. Bagger Sørensen	924
<i>Neue elektromedizinische Diagnose- und Therapieverfahren.</i> – H.W. Ludwig	928
<i>20 Jahre implantierbare Herzschrittmacher.</i> – I. Babotai	933
Bericht über Probleme der niederfrequenten Beeinflussungen in elektrischen Netzen	45
Sprechererkennung mittels Digitalrechner	245
Kolloquium über einheitliche Oberschwingungsmessungen in elektrischen Verteilnetzen – Colloque sur la mesure uniforme d'harmoniques dans les réseaux électriques de distribution	283

## 2.4 Energiewirtschaft und Energiepolitik Economie et politique de l'énergie

### 2.41 Energieerzeugung, -bedarf und -verbrauch Production, besoins et consommation d'énergie

<i>Kernenergienutzung in der Schweiz – L'énergie nucléaire en Suisse</i>	58
<i>Die schweizerische Gesamtenergiekonzeption: Grundzüge-Optionen-Konsequenzen – La conception globale de l'énergie de la Suisse: lignes directrices-options-répercussions.</i> – M. Kohn	75
<i>Vergleichende Untersuchung der Energienutzung sowie der Verbrennungsmotorantrieb.</i> – H. Busch und A. Cupsa	260
<i>Wirtschaft, Staat und Hochschulen vor den Problemen des wirtschaftlichen und technologischen Wandels.</i> – W. Jucker	1170
<i>Energiewirtschaftliche Bedeutung sowie Systeme von Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen.</i> – W. Kälin	1282
<i>Schweizerische Gesamtenergiestatistik 1978 – Statistique globale suisse de l'énergie 1978</i>	574
<i>Vorschau auf die Elektrizitätsversorgung der Schweiz 1979 bis 1990.</i> Sechster Zehn-Werke-Bericht	982
Energiesparen und Energiebedarf in USA-Sicht	153

### 2.42 Energiepolitik – Politique énergétique

<i>Kernenergienutzung in der Schweiz – L'énergie nucléaire en Suisse</i>	58
<i>Wortlaut der Atominitiative – Teneur de l'initiative antinucléaire</i>	62
<i>Was will die Atominitiative? – Que vise l'initiative antinucléaire?</i>	63
<i>Bundespräsident Ritschard zur Atominitiative – M. Willi Ritschard à propos de l'initiative nucléaire</i>	65
<i>Antworten zu wichtigen Kernenergiefragen. Auszüge aus der SVA-Broschüre «33 × Kernenergie» – Une réponse à des questions sur l'énergie nucléaire. Extraits de la publication de l'ASPEA «33 × Energie Nucléaire»</i>	72
<i>Die schweizerische Gesamtenergiekonzeption: Grundzüge-Optionen-Konsequenzen – La conception globale de l'énergie de la Suisse: lignes directrices-options-répercussions.</i> – M. Kohn	75
<i>Der Stand der batteriebetriebenen Elektrofahrzeuge in der Bundesrepublik Deutschland.</i> – H.-G. Müller	255
<i>La politique française de développement des véhicules électriques.</i> J. Lys	257
<i>Accord de coopération entre Electricity Council, Electricité de France et Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk pour promouvoir le développement des véhicules électriques.</i> – M. Pornin	273
<i>Colloque Marketing de l'UNIPEDE: Aperçu des rapports présentés.</i> – C. Naine	854
<i>Das föderalistische System der schweizerischen Elektrizitätsversorgung; Bedeutung und Probleme.</i> – H. Lienhard	876
<i>Die Energieversorgung der Schweiz – Politik, Strategie und Psychologie.</i> – W.K. Flachs	1124
<i>L'approvisionnement de la Suisse en énergie – Politique, stratégie, psychologie.</i> – W.K. Flachs	1131
<i>Quelles seront, demain, les préoccupations des relations publiques de l'industrie électrique?</i>	1214

<i>Für eine gesicherte Zukunft – der SEV lehnt die Atominitiative ab</i>	117
<i>Pour assurer l'avenir – l'ASE rejette l'initiative antinucléaire</i>	118
<i>Ein JA zur Teilrevision des Atomgesetzes – Un OUI à la révision partielle de la loi sur l'énergie atomique</i>	394
<i>Ja – zum revidierten Atomgesetz – Approuvez la révision partielle de la loi sur l'énergie atomique</i>	421
<i>Nationalrat: Beantwortung einer dringlichen Einfachen Anfrage über die Auslegung des Atomgesetzes durch den Bundesrat</i>	1316

### 2.43 Finanzielle Probleme, Tariffragen Problèmes financiers et tarifaires

<i>Ist das Kostenüberwälzungsprinzip bei der Strompreisfestsetzung überlebt? – H. Lienhard</i>	610
<i>Lässt sich mit progressiven Tarifen Energie sparen?</i>	864
<i>Les tarifs progressifs favorisent-ils les économies d'énergie?</i>	867
<i>Unmittelbare Rechnungsstellung mit tragbarem Abrechnungscomputer.</i> – U. Hartmann	874
<i>Structure financière et niveau d'auto-financement, exigences financières pour la tarification.</i> – J. Holdo	1210
<i>Anschlussbedingungen für Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen.</i> – M. Légeret	1299



<b>2.44</b>	<b>Energiewirtschaftliche Statistiken und statistische Mitteilungen</b>	
	<b>Statistiques et informations statistiques de l'énergie</b>	
	<i>Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1977/78 – Statistique suisse de l'électricité 1977/78</i> .....	351
	<i>Schweizerische Gesamtenergiestatistik 1978 – Statistique globale suisse de l'énergie 1978</i> .....	574
	<i>Vorschau auf die Elektrizitätsversorgung der Schweiz 1979 bis 1990. Sechster Zehn-Werke-Bericht</i> .....	982
	Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1977/78 – Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrologique 1977/78 .....	100
	Monatsstatistiken über Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie – Statistiques mensuelles de la production et consommation d'énergie électrique 105, 201, 293, 409, 509, 629, 901, 1033, 1231, 1327	
	Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz – Statistique des Entreprises Electriques de la Suisse .....	157
	Unterschiedliche Wachstumsraten im weltweiten Energieverbrauch .....	289
	VSE-Statistik über elektrische Raumheizung – Statistique de l'UCS du chauffage électrique Stand per 1. Januar 1979 – Etat au premier janvier 1979 ...	628
	VSE-Statistik 1978 über Elektro-Haushaltgeräte – Statistique de l'UCS 1978 sur l'équipement électroménager .....	899
	VSE-Statistik über elektromechanische Wärmepumpen – Statistique de l'UCS des pompes à chaleur électromécaniques	1029
	Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1978/79 – Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrologique 1978/79 .....	1321
	Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie an einzelnen Tagen (in GWh) – Production et consommation d'énergie électrique (en GWh) .....	1030, 1325

## 2.5 Verschiedenes – Divers

### 2.51 Sicherheit, Gesundheit Sécurité, santé

<i>Sicherheitssysteme: Standortbestimmung und Entwicklungstendenzen.</i> – Th. Lampart .....	2
<i>Security systems; American practice; highlights.</i> – J. Szogyen-Delmar .....	8
<i>Unfälle an elektrischen Starkstromanlagen in der Schweiz in den Jahren 1972 bis 1976.</i> – O. Büchler .....	21
<i>Errichtung und Betrieb des Erdbeben-Überwachungsnetzes im Gebiet der grossen schweizerischen Stauanlagen. Standortbericht 1978 –</i> <i>Installation et exploitation d'un réseau de surveillance sismique dans la zone des grands barrages suisses. Compte rendu 1978.</i> – M. Dietiker und D. Mayer-Rosa .....	277
<i>Sicherheit in Kurzwellen- und Mittelwellen-Strahlungsfeldern.</i> – P.E. Leuthold .....	1100
<i>Zusammenfassender Bericht über die Beratungen der Studien-gruppe für medizinische Fragen – Résumé de synthèse de la réunion du Groupe d'Etudes Médicales.</i> – C.Th. Kromer ...	1218
Schaden Mikrowellen dem menschlichen Körper? .....	503

### 2.52 Rechtsfragen – Questions juridiques

<i>Verkabelung von Höchstspannungsleitungen</i> .....	166
<i>Accord de coopération entre Electricity Council, Electricité de France et Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk pour promouvoir le développement des véhicules électriques.</i> – M. Pornin .....	273
<i>Anschlussbedingungen für Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen.</i> – M. Légeret .....	1299
Ein JA zur Teilrevision des Atomgesetzes – Un OUI à la révision partielle de la loi sur l'énergie atomique .....	394
Wortlaut des Bundesbeschlusses zum Atomgesetz – Texte de la révision de la loi sur l'énergie atomique .....	396
Nationalrat: Beantwortung einer dringlichen Einfachen Anfrage über die Auslegung des Atomgesetzes durch den Bundesrat .....	1316

### 2.54 Historisches – Historiques

<i>100 Jahre Messwandler.</i> – A. Imhof .....	228
<i>Hundert Jahre elektrische Eisenbahn: Rückblick aus schweizerischer Sicht auf die Entwicklung der elektrischen Eisenbahn.</i> – A. Ernst .....	423
<i>75 Jahre elektrische Zugbeleuchtung in der Schweiz.</i> – K. Tapavica .....	432
<i>75 Jahre Eichstätte des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV).</i> – D. Vetsch .....	1178
<i>Die ersten Elektromotoren.</i> – A. Imhof .....	1241

#### Pioniere der Elektrizität – Pionniers de l'électricité:

Wilhelm Ostwald .....	16
Friedrich Georg Houtermans .....	96
Jacob (I) Bernoulli .....	141
Albert Einstein .....	196
John William Strutt/Lord Rayleigh .....	219
Freiherr Carl Auer von Welsbach .....	290
Sir Charles Algernon Parsons .....	405
Frank Julian Sprague .....	431
Otto Hahn .....	503
Carl Emil Krarup .....	541
Freiherr Jöns Jakob von Berzelius .....	621
Robert von Lieben .....	656
Johannes Carl Ruths .....	898
Gustav Adolf Hasler .....	957
Niels Ryberg Finsen .....	1023
Max von Laue .....	1099
J. Robert Oppenheimer .....	1145
James Clerk Maxwell .....	1182
Jules Henri Poincaré .....	1225
Adolf Feller .....	1255
Johann Heinrich Christoph Conrad Goebel .....	1318

### 2.55 Veranstaltungskalender; Verschiedenes Calendrier des manifestations; divers

<i>Gedanken zum Hochschulunterricht in elektrischen Maschinen.</i> B.B. Palit .....	657
Ingenieurpädagogik '79 .....	563
Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations 55, 115, 163, 211, 251, 303, 347, 419, 467, 523, 571, 639, 707, 788, 851, 915, 979, 1043, 1111, 1159, 1191, 1239, 1279, 1335	

## 3 Rubriken des SEV – Rubriques de l'ASE

### 3.1 Vereinsnachrichten Informations de l'Association

#### 3.11 Mitgliederwesen – Etat des membres

Unsere Verstorbenen – Nécrologie	205, 969,
Neue Mitglieder des SEV – Nouveaux membres de l'ASE	205, 970

#### 3.12 Generalversammlung – Assemblée générale

Jahresversammlungen 1979 des SEV und des VSE – Assemblées annuelles de 1979 de l'ASE et de l'UCS	
Einladung und Programm – Invitation et programme	709

#### 95. Generalversammlung des SEV – 95<sup>e</sup> Assemblée générale de l'ASE

Einladung und Traktanden – Invitation et Ordre de jour	715
Anträge des Vorstandes – Propositions du Comité	716
Bericht des Vorstandes – Rapport du Comité	719
Betriebsrechnung 1978 und Voranschlag 1980 der Vereinsverwaltung (VWV) – Compte d'exploitation de l'exercice 1978 et Budget 1980 de la Gestion de l'Association (VWV)	729
Betriebsrechnung 1978 und Voranschlag 1980 der Schweizerischen Elektrotechnischen Normenzentrale (SEN) – Compte d'exploitation de l'exercice 1978 et Budget 1980 de la Centrale Suisse des Normes Electrotechniques (SEN)	730
Betriebsrechnung 1978 und Voranschlag 1980 der Technischen Prüfanstalten des SEV – Compte d'exploitation de l'exercice 1978 et Budget 1980 des Institutions de contrôle de l'ASE	731
Gewinn- und Verlustrechnung 1978 des SEV – Compte de Profits et Pertes 1978 de l'ASE	732
Bilanz des SEV – Bilan de l'ASE	733
Denzler-Stiftung, Personalfürsorgestiftung des SEV – Fondation Denzler, Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'ASE	734
Bericht der Rechnungsrevisoren – Rapport des contrôleurs des comptes	735
Bericht des Schweizerischen Elektrotechnischen Komitees (CES) – Rapport du Comité Electrotechnique Suisse (CES)	736
Präsidialansprache. – A. W. Roth	1161
Protokoll – Procès-verbal	1163
Wirtschaft, Staat und Hochschulen vor den Problemen des wirtschaftlichen und technologischen Wandels. – W. Jucker	1170

#### 3.13 Sitzungen – Séances

Vorstand des SEV – Comité de l'ASE	109, 513, 846, 1186
Sicherheitsausschuss des CES	567

#### Fachkollegien des CES – Commissions techniques du CES

FK 1 – CT 1	701
FK 2 – CT 2	1233
FK 3 – CT 3	701, 905, 1329
FK 9 – CT 9	110
FK 10 – CT 10	905
FK 11 – CT 11	110, 342, 846, 1108, 1186
FK 12 – CT 12	567
FK 14 – CT 14	463, 1234
FK 15A – CT 15A	110, 513
FK 15C – CT 15C	110, 207, 298, 513, 906, 1037
FK 16 – CT 16	1037
FK 17A – CT 17A	110, 514
FK 17B – CT 17B	567
FK 17C – CT 17C	207, 846
FK 20A – CT 20A	50, 413, 701
FK 20B – CT 20B	110, 298, 702, 1108
FK 23A – CT 23A	207, 906, 1187, 1330
FK 23B – CT 23B	110, 208, 298, 514, 702, 1037, 1187, 1276
FK 23E – CT 23E	463, 1276
FK 23F – CT 23F	50, 342, 702, 906
FK 26 – CT 26	1038
FK 28A – CT 28A	208, 1038, 1187
FK 31 – CT 31	1038
FK 32B – CT 32B	111, 514
FK 32C – CT 32C	1234
FK 33 – CT 33	111, 1038, 1109

FK 34B – CT 34B	1187
FK 34D – CT 34D	514
FK 36 – CT 36	1109
FK 37 – CT 37	342
FK 38 – CT 38	847
FK 40 – CT 40	1039
FK 41 – CT 41	703
FK 42 – CT 42	847
FK 44 – CT 44	1234
FK 46 – CT 46	1109, 1110
FK 48 – CT 48	1039
FK 50 – CT 50	414
FK 52 – CT 52	633
FK 55 – CT 55	1234
FK 56 – CT 56	703
FK 57 – CT 57	298, 1039
FK 59 – CT 59	703, 1039, 1187
FK 61 – CT 61	1235
FK 62 – CT 62	414
FK 64 – CT 64	111
FK 66D – CT 66D	50
FK 68 – CT 68	50, 515, 1188
FK 72 – CT 72	50
FK 79 – CT 79	1330
FK für das CISPR – CT pour le CISPR	342
FK 101 – CT 101	414, 515, 703, 1039
FK 221 – CT 221	112, 208, 633, 1039, 1188, 1330
Blitzschutzkommission	112
Kommission zum Studium niederfrequenter Störeinflüsse	1276

#### 3.14 Normen des SEV – Normes de l'ASE

##### 3.141 Ausschreibung – Mise à l'enquête

Graphische Symbole – Symboles graphiques	51, 972, 1236
Elektroakustik – Electroacoustique	52
Lampen – Lampes	52, 415, 972, 1154, 1331
Vorschaltgeräte für Entladungslampen – Ballasts pour lampes à décharges	52, 416
Magnetische Bauelemente und Ferrite – Composants magnétiques et ferrites	52
Elektronische Meßsysteme – Equipement électronique de mesure	52, 299
Normalspannungen, Normalströme und Normalfrequenzen – Tensions et courants normaux, fréquences normales	249
Transformatoren – Transformateurs de puissance	299, 705, 848
Isolierte Leiter – Conducteurs isolés	415, 972, 1110
Leuchten – Luminaires	416, 1331
Schutzgehäuse – Enveloppes de protection	416
Wasserturbinen – Turbines hydrauliques	634
Isolieröle – Huiles isolantes	634
Isoliermaterialien/Spezifikationen – Matériaux isolants/Spécifications	634
Gekapselte Schaltfelder – Tableaux blindés	635
Durchführungen und Leitungsisolatoren – Isolateurs	635
Steuerungs- und Regelungstechnik – Equipements électriques de régulation et d'automatique	635
Radioverbindungen/Sender – Radiocommunications/Emetteurs	704
Hausinstallationen – Installation intérieure	705
Relais – Relais électriques	848
Elektromedizinische Apparate – Equipement électrique utilisé dans la pratique médicale	848
Zuverlässigkeit und Wartbarkeit – Fiabilité et maintenabilité	907
Sicherheit elektrischer Haushaltapparate – Sécurité des appareils électrodomestiques	972, 1154, 1331
Leiterverbindungs material – Matériel de raccordement pour conducteurs	1154
Magnetische Legierungen und Stahl – Matériaux magnétiques tels qu'alliages et aciers	1331

##### 3.142 Inkraftsetzung – Mise en vigueur

Isolierte Leiter – Conducteurs isolés	53, 1333
Elektrische Maschinen – Machines tournantes	300
Wasserturbinen – Turbines hydrauliques	300
Elektrisches Traktionsmaterial – Matériel de traction électrique	301
Isolieröle – Huiles isolantes	301
Isoliermaterialien – Matériaux isolants	302, 343, 344

Schaltapparate – Appareils d'interruption	345
Hochspannungsschaltapparate – Appareils d'interruption à haute tension	345
Gekapselte Schaltfelder – Tableaux blindés	516
Leistungselektronik – Matériels électroniques à grande puissance	517
Kondensatoren – Condensateurs	517
Durchführungen und Leitungsisolatoren – Isolateurs	518
Graphische Symbole – Symboles graphiques	568
Magnetische Bauelemente und Ferrite – Composants magnétiques et ferrites	568
Elektrische Messinstrumente – Appareils de mesure électriques	636
Niederspannungs-Schaltapparate – Appareils d'interruption à basse tension	637
Vorschaltgeräte für Entladungslampen – Ballasts pour lampes à décharges	637, 974
Elektromedizinische Apparate – Equipement électrique utilisé dans la pratique médicale	637
Magnetische Legierungen und Stahl – Matériaux magnétiques tels qu'alliages et aciers	637
Elektroakustik – Electroacoustique	706
Messwandler – Transformateurs de mesure	706
Elektronische Meßsysteme – Equipement électronique de mesure	706, 850
Normalspannungen, Normalströme und Normalfrequenzen – Tensions et courants normaux, fréquences normales	850
Koordination der Isolation – Coordination de l'isolement	973
Lampen – Lampes	973, 1155, 1333
Leuchten – Luminaires	974
Schutzgehäuse – Enveloppes de protection	1156
Radioverbindungen/Sender – Radiocommunications/Emetteurs	1188
Hausinstallationen – Installation intérieure	1189
<b>3.143 Verschiedenes – Divers</b>	
Erdungsvereinbarung SVGW-VSE-SEV – Convention entre la SSIGE, l'UCS et l'ASE concernant la mise à la terre	414
Auflösung des Ausschusses für die Vereinheitlichung von Transformatortypen (AVT) – Dissolution du Comité pour la normalisation des types de transformateurs (AVT)	1156
<b>3.15 Veranstaltungen des SEV Manifestations de l'ASE</b>	
Informationstagung: Anforderungen an elektrische Installationen in explosionsgefährdeten Bereichen Tagungsbericht. – E. Bitterli	32
<i>Denzler-Stiftung:</i>	
Preis Ausschreiben – Concours de la Fondation	46
Summierender Stromwandler für den Bereich $\pm 10 \text{ mAWdg}$ , 0...200 Hz. – A. Marek	213
Informationstagung des SEV und 46. Tagung der SGA über Geregelt Drehstromantriebe – Journée d'information de l'ASE et 46 <sup>e</sup> Journée de l'ASSPA «Entraînements réglés avec moteurs à champ tournant» Programm – programme	161, 209
Tagungsbericht – H. Bühler	560
IEEE-Colloque (Stamm) avec GESO et ASE	346
IEEE/GESO/ASE. Colloque microélectronique	569
IEEE/GESO/ASE. Colloque sur les Câbles à fibres optiques	910
Informationstagung über «Informationsübertragung mit Glasfasern» – Journée d'informations sur «Transmissions d'informations par fibres optiques» Programm – Programme	465, 521
Vorträge – Conférences	793
Informationstagung «Computereinsatz in der Energiewirtschaft» Ankündigung	638
Programm	911, 975
Tagungsbericht. – F. Steiger	1264
<b>3.16 Persönliches und Firmen Personnes et sociétés</b>	
3.161 Verwaltungen, Firmen – Administrations et firmes	
Philips AG, Zürich	45
Von Roll AG, Gerlafingen	109
Bernische Kraftwerke AG, Bern	207, 463
Hapag AG, Buchs	207
Schweiz. Institut für Hauswirtschaft (SIH), Zürich	207

Elektro-Akustik-Lieferanten (VSEL), Dübendorf	463
Kistler Instrumente AG, Winterthur	513
D. Leitgeb AG, Dübendorf	567
Spältli Elektro-Apparate AG, Obfelden	567
Sprecher + Schuh AG, Aarau	567
L. Wachendorf & Co. AG, Basel	567
Du Pont de Nemours International SA, Genf	567
Regent Beleuchtungskörper, Basel	701
Câbles Cortailod SA	845
Electrona S.A., Boudry	846
Un laboratoire de haute puissance pour l'EPFL	846
FEG Fachverband von Elektrogeräte-Fabrikanten und -lieferanten der Schweiz	846
Micro-Electric AG, Zürich	846
Lapp AG, Dübendorf	1037
Dätwyler AG, Altdorf	1233
Elektrowatt AG, Zürich	1233
Leitgeb AG, Dübendorf	1233
AGIE, Losone	1329
Digitrade AG, Biel	1329
Elmes Staub + Co. AG, Richterswil	1329
S.A. des Ateliers de Sécheron, Genève	1329
Sauber & Gisin AG, Zürich	1329
Verzinkerei Zug AG, Zug	1329
<b>3.162 Persönliches Informations concernant des membres individuels</b>	
H.-J. Vorwerk	109
Dr. H. Kläy	297
H. Markwalder	463
W. Dürig	513
Prof. Ph. A. Robert	701
W. Schlatter	701
Prof. Dr. h.c. E. Baumann	905
R. Saudan	1233
H. P. Geering	1329
Prof. Dr. Alfons Engeler †	207
Prof. Dr. J. C. van Staveren †	249
Conrad Werndli †	249
C. Wunenburger †	249
Fritz Sibler †	297
Emil Christen †	403
Hermann Elsner †	845, 1185
<b>3.17 Weitere Vereinsnachrichten Autres communications</b>	
Das Zentrum des SEV für die Evaluation und Kontrolle elektronischer Komponenten. – Aufgaben und Aufbau. – A. Birolini	1173
75 Jahre Eichstätte des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV). – D. Vetsch	1178
Bericht über Probleme der niederfrequenten Beeinflussungen in elektrischen Netzen	45
Eine neue Institution des SEV: Das Zentrum für die Evaluation und Kontrolle Elektronischer Komponenten (EKEK-Zentrum) in Neuenburg	789
Une nouvelle Institution de l'ASE: Le Centre d'Evaluation et de Contrôle des Composants Electroniques (CECCE) à Neuchâtel	791
Mitteilung des Fachkollegiums 101, Gefahrenmeldeanlagen – Communiqué de la CT 101, Installations de signalisation de dangers	845
<b>3.2 Nationale und Internationale Organisationen Organisations nationales et internationales</b>	
<b>3.21 Internationale elektrotechnische Organisationen Organisations électrotechniques internationales</b>	
CECC – Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik – Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques: Ausschreibung von Entwürfen – Mise à l'enquête de projets 343, 463, 516, 703, 849, 974, 1155, 1277, 1332	
Liste der seit Januar 1979 erschienenen Publikationen – Liste des publications parues à partir de janvier 1979	1040
Sitzungen in Kopenhagen	564

<b>CEI</b> – Internationale Elektrotechnische Kommission – Commission Electrotechnique Internationale:	
44. Generalversammlung in Sidney .....	965
Sitzungen – Séances	
CE 3 et des SC 3A, 3B et 3C à Paris .....	34
SC 20B in Poiana-Brasov .....	36
CE 59 und SC 59D und 59F in Budapest .....	36
CE 61 in Zürich .....	37
SC 2A in Sofia .....	148
SC 50C und SC 50D in Dubrovnik .....	149
SC 17B in Sofia .....	338
SC 23C in Genf .....	458
SC 50B in Paris .....	458
CE 75 in Paris .....	459
SC 14D in Paris .....	686
CE 35 à Copenhague .....	686
SC 62C in Paris .....	687
CE 15, SC 15A, 15B und 15C in Zürich .....	1105
CE 45 à Varsovie .....	1106
CE 52 in Baden-Baden .....	1107
CE 31, SC 31D und 31H in Ottawa .....	1273
SC 32B in Baden-Baden .....	1274
CE 42 in Florenz .....	1274
<b>CENELEC</b> – Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung – Comité Européen de Normalisation Electro- technique:	
4. Generalversammlung in Brügge .....	149
5. Generalversammlung in Helsinki .....	687
Ausschreibung von Harmonisierungsdokumenten – Mise à l'enquête publique de documents d'harmonisation 112, 908, 1276, 1332	
Ausschreibung europäischer Normen – Mise à l'enquête publique de projets d'harmonisation .....	635, 849, 908
Sitzungen – Séances	
TC 64 et SC 64A et 64B à Dortmund .....	38
TC 17X in Brüssel .....	150
TC 20 in Berlin .....	150
TC 61 in Frankfurt am Main .....	564
TC 17B in Brüssel .....	688
TC 101 in Brüssel .....	844
TC 20 in Kristiansand .....	1107
TC 17X in Berlin .....	1275
<b>CIGRE</b> – Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques à Haute Tension:	
Session 1980. Anmeldung der Rapporte .....	43
<b>CIREC</b> – Congrès International des Réseaux Electriques de Distribution:	
Ankündigung .....	53, 113
Bericht .....	843
Appel aux auteurs .....	1236
<b>EUREL</b> – Föderation der nationalen elektrotechnischen Ver- einigungen Westeuropas – Convention des Sociétés nation- ales d'électriciens de l'Europe occidentale:	
EUROCON 80:	
Aufforderung zur Einreichung von Beiträgen .....	413, 1153
Generalversammlung 1979 in London .....	1186
<b>EXACT</b> – International Exchange of Authenticated Electro- nic Component Performance Test Data:	
Orientierungsversammlung des Nationalen EXACT- Zentrum Schweiz in Zürich .....	152
Sitzungen des Council in Tel Aviv .....	1275
<b>IECQ</b> – IEC-Quality Assessment System for Electronic Com- ponents:	
Sitzungen des IICC und des CMC in Genf .....	152
Sitzungen des IICC in Sydney .....	969
Forschungskommission des SEV und VSE für Hochspannungs- fragen (FKH) .....	1040
<b>3.22 Verschiedene Organisationen Organisations diverses</b>	
Philips AG Zürich stellt Stipendien für Werkstudenten zur Verfügung .....	45
Fondation George Montefiori:	
Preisausschreiben 1980 .....	1157

## ETHZ –

Preisverteilung an ETH-Absolventen .....	1158
Diplomanden gewinnen internationalen Wettbewerb .....	1158
Migros-Wettbewerb «Energiesparideen» .....	1237

## 3.3 Verschiedene Veranstaltungen Manifestations diverses

### EPFL – Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne:

Séminaires du Centre d'Etude des Réseaux Electriques 54, 114, 160, 208, 520, 570	
Journées d'Electronique 1978	
Compte rendu .....	54
Journée d'Electroniques 1979	
Programme .....	910
Compte rendu: Les microprocesseurs; un outil pour le futur. – J.-D. Nicoud, J. Hufschmid, B. Lanthemann, J. Rakotomalala, H. Radlet, H. Cattin .....	1267
Cours post-grade sur l'énergie 1979 .....	114
Symposium sur la recherche et le développement en ma- tière d'énergie solaire à l'EPFL Ecublens .....	250
Cours de recyclage pour ingénieurs-électriciens .....	464, 1158
Séminaires de la Chaire d'électromagnétisme et d'hyper- fréquences .....	520, 570, 638
Séminaires du Laboratoire de traitement des signaux ...	570, 638
Conférences du laboratoire de traitement de signaux 1190, 1238, 1278, 1334	
Cours post-grade sur l'énergie 1980 .....	1334

### ETHZ – Eidg. Technische Hochschule Zürich:

Kolloquium des Waffenchefs der Übermittlungstruppen «Krieg im Äther» .....	54, 114, 160, 1238, 1277, 1334
Seminar des Laboratoriums für Festkörperphysik ..	54, 114, 160
Seminar des Institutes für Automatik und industrielle Elek- tronik .....	54, 114, 160, 520, 570, 638, 1190, 1238, 1278, 1334
Kolloquium des Institutes für Elektronik und des Institutes für Fernmeldetechnik .....	54, 114, 160
Kolloquium der Institute für Elektronik, für Fernmelde- technik und für Hochfrequenztechnik 418, 464, 520, 570, 638, 1158, 1190, 1238, 1277	
Kolloquium der Abteilung für Elektrotechnik – Schweize- rische Lichttechnische Gesellschaft (SLG) .....	54, 114
Kolloquium des Institutes für Elektronik der ETHZ und der Schweizerischen Lichttechnischen Gesellschaft (SLG) 1158, 1190, 1238, 1278	
Kolloquium des Institutes für Elektrische Anlagen und Energiewirtschaft 55, 114, 160, 464, 520, 570, 638, 1190, 1237, 1278, 1334	
Seminar des Institutes für elektrische Energieübertragung und Hochspannungstechnik .....	55, 114, 160, 638, 1237, 1334
Fortbildungskurs des Institutes für Operations Research 519, 570, 638	
Seminar des Institutes für Elektrische Energieübertragung und Hochspannungstechnik .....	520, 570, 638, 1190, 1278
Nachdiplomkurse, Abteilung für Elektrotechnik IIIB .....	1335
<b>CIGRE</b> – Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques	
Session 1980. Anmeldung der Rapporte .....	43
<b>CIREC</b> 1979, Congrès International des Réseaux Electriques de Distribution	
Ankündigung .....	53, 113
Bericht .....	843
Appel aux auteurs .....	1236
9th European Microwave Conference Call for papers .....	53, 113
SIA Fachgruppe der Ingenieure der Industrie, Sektionsgruppe Zürich:	
Weiterbildungskurs 1979: «Neue Energiequellen» 54, 113, 160, 208, 250	
Zum Thema «Energie und Materie im Weltall» .....	1157
Symposium on Power and Measurement Transformers, Call for papers .....	113, 159
MIMI'79, Mini and Microcomputers and their Applications Call for papers .....	113, 159
63. Schweizer Mustermesse	
Aufruf zu Standbesprechungen .....	113, 159



Aufruf des Bundespräsidenten – Appel du Président de la Confédération .....	305
Standbesprechungen .....	306
Hannover-Messe 1979 .....	159
1980 International Zurich Seminar on Digital Communications .....	208, 250
Umbau und Erweiterung von Wasserkraftanlagen .....	339
IEEE-Colloque (Stamm) avec GESO et ASE .....	346
IEEE/GESO/ASE. Colloque microélectronique .....	569, 1189
IEEE/ASE/GESO – 3 <sup>e</sup> colloque, Câbles à fibres optiques .....	910
EUROCON 80	
Aufforderung zur Einreichung von Beiträgen .....	413
Ankündigung .....	1153
3. Internationales Symposium für Hochspannungstechnik ISH 79, Mailand .....	418
Internationales Symposium «Subscriber loops and services, ISSLS 80»	
Aufforderung zur Einreichung von Beiträgen .....	519, 569
6. Internationales Kolloquium über die Verhütung von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten	
Call for papers .....	519, 569
Workshop der ETHZ über «The Application of new technologies to active filter design (RC, CCD and SC techniques)»	
Call for papers .....	569
INELTEC-Heft des Bulletins	
Aufruf zu Standbesprechungen .....	847
Standbesprechungen .....	1045
Weiterbildungskurse der Berufsschule III der Stadt Zürich, Elektrotechnische Abteilung .....	910
Kurse der Arbeitsgemeinschaft für berufliche Weiterbildung in der Metallindustrie (ABW) .....	910
Weiterbildungskurse der Ingenieurschule Grenchen-Solothurn HTL .....	910
FERA 1979 .....	958
Elektromagnetische Verträglichkeit.	
Bericht über das EMC-Symposium 1979. – T. Dvorak .....	960
Weiterbildungskurse der gewerblich-industriellen Berufsschule Olten .....	1157
Fachgruppe für höhere Bildungskurse der Sektion Zürich des STV .....	1157
Schweizerische Technische Fachschule Winterthur	
Weiterbildungskurse .....	1189
Sixth European Conference on Optical Communications	
Call for papers .....	1237
Telecom '79	
Bericht. – P.E. Leuthold .....	1266

### 3.4 Prüfanstalten und Starkstrominspektorat Institutions de contrôle et Inspection des Installations à courant fort

#### 3.41 Technische Prüfanstalten Institutions de contrôle

Provisorische Sicherheitsvorschriften für elektromedizinische Apparate TP 62/1 C-d, 3. Auflage – Prescriptions de sécurité provisoires pour les appareils électromédicaux IC 62/1C-d, 3 <sup>e</sup> édition .....	346
Eine neue Institution des SEV: Das Zentrum für die Evaluation und Kontrolle Elektronischer Komponenten (EKEK-Zentrum) in Neuenburg .....	789
Une nouvelle Institution de l'ASE: Le Centre d'Evaluation et de Contrôle des Composants Electroniques (CECCE) à Neuchâtel .....	791
Das Zentrum des SEV für die Evaluation und Kontrolle elektronischer Komponenten – Aufgaben und Aufbau. – A. Birolini .....	1173

#### 3.42 Eidg. Starkstrominspektorat Inspection fédérale des installations à courant fort

Ortsfeste Brandschutzeinrichtungen (Melde- und Löschanlagen) in elektrischen Betriebsräumen – Dispositifs de protection contre l'incendie fixes (installations d'avertisseurs et d'extinction) dans les locaux affectés à un service électrique .....	157
Kabel oder Freileitung – Ligne souterraine ou aérienne .....	519
Verordnung über das Eidg. Starkstrominspektorat – Ordonnance sur l'inspection fédérale des installations à courant fort .....	1041
Anschluss von Elektroden-Apparaten zur Pasteurisation von Fruchtsäften – Raccordement d'appareils à électrodes pour la pasteurisation des jus de fruits .....	1333

### 3.5 Prüfzeichen und Prüfberichte Estampilles d'essai et procès-verbaux d'essais

#### 3.51 Qualitätszeichen – Marque de qualité

3.511 Erteilung – Attribution	
Lampenfassungen .....	158, 417
Kondensatoren .....	158, 159, 417, 909
Kleintransformatoren .....	158, 418, 909
Douilles de lampes .....	158, 417
Condensateurs .....	158, 159, 417, 909
Transformateurs de faible puissance .....	158, 418, 909
3.512 Änderung, Löschung – Changement, annulation	
Gutor AG, Wettingen .....	1157

### 3.6 Verschiedenes – Divers

#### 3.61 Literatur – Bibliographie

S. Dworatschek: Grundlagen der Datenverarbeitung .....	20
M. Cosandey und H. Ursprung: Forschung und Technik in der Schweiz .....	20
G. Weil: Digitale integrierte Schaltungen. Begriffe und Abkürzungen .....	20
E. Brandenberger und F. Stattmann: Fachwörter der Kraftwerkstechnik – Teil III, Kernenergie, Englisch-Deutsch .....	95
P. V. Novickij: Gütekriterien für Messeinrichtungen .....	132
Th. Keve und H. Roeloffzen: Baustein elektrische Maschine .....	132
D. Mange: Analyse et synthèse des systèmes logiques .....	136
M. Jouguet: Ondes électromagnétiques. I. Propagation libre .....	223
H. Pooch: Fachwörterbuch des Nachrichtenwesens .....	223
N. Getoff: Wasserstoff als Energieträger. Herstellung, Lagerung, Transport .....	243
P. Kartaschoff: Frequency and Time .....	243
U. Tietze und C. Schenk: Halbleiter-Schaltungstechnik .....	244
P. Profos: Industrielle Messtechnik .....	244
M. Kellenberger: Vereinfachtes Fachrechnen mit SI-Einheiten .....	244, 448
H. Schwarz: Elektronik im Kraftfahrzeug .....	244
J. Marcus: Electronics Dictionary .....	337
H. Schrenk: Bipolare Transistoren .....	337
R. Gerwin: So ist das mit der Entsorgung .....	337
K. Lunze: Berechnung elektrischer Stromkreise .....	338
R. Köstner und A. Möschwitzer: Elektronische Schaltungstechnik. Analogschaltkreise .....	448
J. M. Casal: El ambiente luminoso en el espacio arquitectónico .....	456
G. W. Cullen and Ch. Ch. Wang: Heteroepitaxial Semiconductors for Electronic Devices .....	456
W. Böning: Hütte. Taschenbücher der Technik. 29. Auflage. Elektrische Energietechnik .....	661
H. Schaefer: Elektrische Kraftwerkstechnik .....	682
Th. de Monbrial: L'énergie. Le compte à rebours .....	682
G. H. Freyberger: Abkürzungen der Kernkraftwerkstechnik .....	837
R. Lyon-Caen: Transistors MOS .....	837
C. Comina: SEFI Guide. Formation des ingénieurs en Europe .....	837
E. Hornbogen: Werkstoffe .....	838
A. Haueter: 400 Fragen zur Datensicherung .....	838
J. Lignon et G. Fuchs: Nouveau cours d'électricité pratique .....	838
D. Wolf: Noise in physical systems .....	936
H. Ursprung: Wachstum und Umbruch .....	959
G. Moschytz and J. Neirynek: Circuit theory and design .....	959
R. Lappe: VEM-Handbuch Leistungselektronik .....	1085
H. R. Bühler: Electronique industrielle 1: Electronique de puissance .....	1085
R. Saal: Handbuch zum Filterentwurf .....	1085
D. Stoll: Einführung in die Nachrichtentechnik .....	1085
G. Müller: Elektrische Maschinen .....	1086
H. R. Bühler: Einführung in die Theorie geregelter Drehstromantriebe .....	1086
Broschüre DIN: Massnahmen gegen elektrische Beeinflussungen elektronischer Systeme in Hochspannungsschaltanlagen .....	1144
H. Wiedmer: Angewandte Automatisierungstechnik .....	1181
Allianz-Versicherungs AG: Handbook of loss prevention .....	1181
Y. Howell and J. A. Bereny: Engineers guide to solar energy .....	1251
H. Stiefken: Stromversorgungen für die Elektronik .....	1251
Plenar-Vereinigung: Plenar Wärmeverbund Olten .....	1307

### 3.62 Briefe an die Redaktion Lettres à la rédaction

Erwärmungslauf von Asynchronmaschinen bei bifrequenter Speisung .....	39
Influence d'une rupture de barre ou d'un anneau sur les caractéristiques externes d'un moteur asynchrone à cage .....	335
Abschätzung der Ventilationsverluste von vertikal gelagerten Synchronmaschinen mit ausgeprägten Polen .....	336

### 3.63 Verschiedenes – Divers

Technische Neuerungen – Nouveautés techniques 41, 155, 247, 341, 460, 565, 684, 841, 963, 1184, 1272
Im Blickpunkt – Points de mire 40, 153, 245, 339, 457, 562, 683, 839, 961, 1183, 1270

## 4 Rubriken des VSE – Rubriques de l'UCS

### 4.1 Verbandsmitteilungen Informations de l'Union

#### 4.11 Generalversammlung – Assemblée générale

Jahresversammlungen 1979 des SEV und des VSE – Assemblées annuelles de 1979 de l'ASE et de l'UCS	
Einladung und Programm – Invitation et programme .....	709
88. Generalversammlung des VSE – 88 <sup>e</sup> Assemblée générale de l'UCS	
Einladung und Traktanden – Invitation et ordre du jour ..	757
Anträge des Vorstandes – Propositions du Comité .....	757
Erfolgsrechnung des VSE 1978 und Voranschlag 1980 – Compte de pertes et profits de l'UCS pour l'exercice 1978 et budget pour 1980 .....	758
Bilanz des VSE – Bilan de l'UCS .....	759
Jahresbericht 1978 der Einkaufsabteilung – Rapport annuel 1978 de la Section des achats .....	759
Erfolgsrechnung der Einkaufsabteilung 1978 und Vor- anschlag 1980 – Compte de pertes et profits de la Section des achats pour l'exercice 1978 et budget pour 1980 ....	760
Bilanz der Einkaufsabteilung – Bilan de la Section des achats	760
Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren – Rapport des contrôleurs des comptes .....	760
Bericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 1978 – Rap- port de gestion 1978 du Comité .....	761
Präsidentiansprache – Exposé du président. – H. von Schulthess	1114
Die Energieversorgung der Schweiz – Politik, Strategie und Psychologie. – W.K. Flachs .....	1124
L'approvisionnement de la Suisse en énergie – Politique, stra- tégie, psychologie. – W.K. Flachs .....	1131
Protokoll – Procès-verbal .....	1138

#### 4.12 Sitzungen – Séances

Vorstand des VSE – Comité de l'UCS .....	888, 1142
Kommission für Energietarife – Commission pour les tarifs d'énergie électrique .....	93, 502, 1314
Kommission für Elektrofahrzeuge – Commission du véhicule électrique .....	94, 282, 283, 888
Kommission für Aufklärungsfragen – Commission pour les questions d'information .....	401
Kommission für Zählerfragen – Commission pour les questions de compteurs .....	618
Arbeitsgruppe für die Verminderung der Anzahl Netzkabel- typen – Groupe de travail de la normalisation des câbles de réseau .....	889
Arbeitsgruppe «Schweizerische Störungs- und Schadenstati- stik» – Groupe de travail «Statistique suisse des perturbations et dommages» .....	890, 1314
Arbeitsgruppe für niederfrequente Netzeinflüsse – Groupe de travail pour les influences à basse fréquence dans les réseaux	1220
Kommission für Beeinflussungsfragen und Rundsteuertechnik – Commission pour les questions d'influences et de télécom- mande centralisée .....	1314
Arbeitsgruppe für die Numerierung und Sortimentsreduktion von Netzmaterial – Groupe de travail pour la numérotation et la réduction des assortiments de matériel de réseau .....	1314

#### 4.13 Verschiedenes – Divers

VSE-Sekretariat: Alois Hoby im Ruhestand – Secrétariat de l'UCS: Monsieur Alois Hoby prend sa retraite .....	194
Nachruf für Emil Christen .....	403

U. V. Büttikofer, Direktor AEK-Solothurn trat in den Ruhe- stand .....	893
Monsieur Pierre Payot a 75 ans .....	1021
Zur Erinnerung an Eduard Schilling .....	1143
Anmeldung zur Meisterprüfung – Inscription à l'examen de maîtrise .....	94, 891
Meisterprüfung – Examen de maîtrise .....	94, 286, 502, 892, 1220
Kontrollleurprüfung – examen de contrôleurs .....	194, 892
87. Kontrollleurprüfung – 87 <sup>e</sup> examen de contrôleurs .....	95
88. Kontrollleurprüfung – 88 <sup>e</sup> examen de contrôleurs .....	402
89. Kontrollleurprüfung – 89 <sup>e</sup> examen de contrôleurs .....	892
Kolloquium über die VSE-Störungsstatistik – Colloque sur la statistique de l'UCS sur les perturbations .....	194
Der VSE zur Atomabstimmung: Rückkehr zur Sachlichkeit – L'UCS à propos de l'initiative antinucléaire: Retour à une juste vision des choses .....	282
Kolloquium über die Durchführung einheitlicher Oberschwin- gungsmessungen in elektrischen Verteilnetzen vom 25. Janu- ar 1979 in Zürich – Colloque tenu le 25 janvier 1979 à Zürich sur l'exécution de mesures uniformes d'harmoniques dans les réseaux électriques de distribution .....	283
Lässt sich mit progressiven Tarifen Energie sparen? .....	864
Les tarifs progressifs favorisent-ils les économies d'énergie? ...	867
65. Jubilarenefeier des VSE – 65 <sup>e</sup> fête des jubilaires de l'UCS ..	1141
Diskussionsversammlung – Journées de discussions Probleme der Wärme-Kraft-Kopplung – Les problèmes du couplage chaleur-force .....	1282

### 4.2 Nationale und internationale Organisationen

#### Organisations nationales et internationales

UNIPEDA – Union Internationale des Producteurs et Dis- tributeurs d'Énergie Electrique:	
Studienkomitee für Wirtschaftlichkeits- und Tariffragen – Comité d'études des questions économiques et tarifaires 90, 617, 1312	
Studienkomitee für Verteilung – Comité d'études de la distri- bution .....	91, 400, 887
Studienkomitee für die Entwicklung der Anwendungen der elektrischen Energie – Comité d'études du développement des applications de l'énergie électrique .....	92, 499
Arbeitsgruppe für den Einsatz von EDV-Anlagen in Elek- trizitätswerken – Groupe de travail pour l'emploi des ordi- nateurs dans les entreprises d'électricité .....	93, 499
Arbeitsgruppe für Versicherungsfragen – Groupe de travail des questions d'assurances .....	282, 500
Studienkomitee für Wasserkraftzeugung – Comité d'études de la production hydraulique .....	400
Studienkomitee für grosse Netze und internationalen Ver- bundbetrieb – Comité d'études des grands réseaux et des interconnexions internationales .....	499, 1313
Expertengruppe für die Entwicklung der Anwendungen im Dienstleistungssektor – Groupe d'experts du développe- ment des applications dans le secteur tertiaire .....	501
Arbeitsgruppe für elektrische Raumheizung und -klimatisie- rung – Groupe de travail du chauffage électrique de la climatisation des locaux .....	887
Komitee für Öffentlichkeitsarbeit – Comité des relations publiques .....	1021, 1313

5. Internationales Symposium für Elektrofahrzeuge der UNIPEDE/EVC in Philadelphia – 5 <sup>e</sup> Symposium International du Véhicule Electrique de l'UNIPEDE/EVC à Philadelphia .....	254
Marketing-Kolloquium in Nizza – Colloque Marketing, Nice Aperçu des rapports présentés .....	854
UNIPEDE-Kongress in Warschau – Congrès de l'UNIPEDE à Varsovie .....	1194
Berichte zur Diskussion .....	1194
Seminar über den Einsatz von Kleincomputern in Elektrizitätswerken – Séminaire sur l'utilisation des mini-ordinateurs dans les entreprises d'électricité .....	1219
Seminar über Wärme-Kraft-Kopplung der Europäischen Wirtschaftskommission der UNO – Séminaire sur la production combinée d'énergie électrique et de chaleur de la Commission Economique pour l'Europe des Nations Unies Referate .....	470
Betriebsleiterverband Ostschweizerischer Gemeindeelektrizitätswerke (BOG) – Association des chefs d'exploitation des services d'électricité communaux de Suisse orientale (BOG) 501, 613, 1141	1141
Verband Thurgauischer Elektrizitätsversorgung .....	502
Office d'Electricité de la Suisse romande (OFEL) Assemblée générale 1979 .....	612
Elektrowirtschaft (ELWI) .....	613
Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke – Association des entreprises d'électricité allemandes Vortragstagung 1979 – Journées de conférences 1979 .....	886
Verband der Elektrizitätswerke Österreichs – Association des entreprises d'électricité autrichiennes .....	1143
Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke (PKE) – Caisse de pensions de centrales suisses d'électricité (CPC) ..	1311

#### 4.3 Aus Mitgliedwerken Informations des membres

Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK) .....	96, 288, 1225
Société Romande d'Electricité .....	195
Centralschweizerische Kraftwerke (CKW) .....	288
Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG .....	288
Kraftwerke Sernf-Niedererbach AG; Kraftwerke Zervreila AG ..	288
Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG (EGL) .....	403
Rheinkraftwerk Säkingen AG .....	504
AEK – Solothurn .....	893
Kraftwerke Sernf-Niedererbach AG .....	894
AG Elektrizitätswerke Bad Ragaz .....	894
Bernische Kraftwerke AG (BKW) .....	1225
Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten .....	1318

#### 4.4 Verschiedenes – Divers

##### 4.41 Neues aus dem Bundeshaus Nouvelles du Palais fédéral

Kernenergiehaftpflichtgesetz – Loi sur la responsabilité nucléaire .....	195
Einschränkung des Erdölverbrauchs – Limitation de la consommation de produits pétroliers .....	404
Beurteilung des Kernkraftwerk-Störfalles von Harrisburg – Appréciation des conséquences de l'accident nucléaire de Harrisburg .....	1022
Nationalrat: Beantwortung einer dringlichen Einfachen Anfrage über die Auslegung des Atomgesetzes durch den Bundesrat .....	1316

##### 4.42 Statistische Mitteilungen Communications statistiques

Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1977/78 – Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrologique 1977/78 .....	100
Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz – Statistique des Entreprises Electriques de la Suisse .....	157

Unterschiedliche Wachstumsraten im weltweiten Energieverbrauch .....	289
Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1977/78 – Statistique suisse d'électricité 1977/78 .....	351
VSE-Statistik über die elektrische Raumheizung – Statistique de l'UCS du chauffage électrique Stand per 1. Januar 1979 – Etat au 1 <sup>er</sup> janvier 1979 .....	628
VSE-Statistik 1978 über Elektro-Haushaltgeräte – Statistique de l'UCS 1978 sur l'équipement électroménager .....	899
VSE-Statistik über elektromechanische Wärmepumpen – Statistique de l'UCS des pompes à chaleur électromécaniques ..	1029
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie an einzelnen Tagen (in GWh) – Production et consommation d'énergie électrique (en GWh) .....	1030, 1325
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz im hydrologischen Jahr 1978/79 – Production et consommation d'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrologique 1978/79 .....	1321
Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation 99, 200, 292, 408, 508, 627, 900, 1152, 1230, 1320	1320
Mittlere Marktpreise – Prix moyens 99, 200, 292, 408, 508, 627, 900, 1032, 1152, 1230	1230
Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros 200, 408, 508, 627, 900, 1152, 1230, 1320	1320
Monatsstatistiken über Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie – Statistiques mensuelles de la production et consommation d'énergie électrique 105, 201, 293, 409, 509, 629, 901, 1033, 1231, 1327	1327

#### 4.43 Diverse Informationen und Rubriken Informations et rubriques diverses

##### Öffentlichkeitsarbeit – Relations publiques

VSE-Seminar 1979: Öffentlichkeitsarbeit – Séminaires UCS 1979 sur les Relations publiques .....	286
Zwei neue Publikationen über den Stromverbund – Deux nouvelles publications sur les échanges d'énergie électrique avec l'étranger .....	287
Die Jugend-Energiesparkampagne der Stiftung «Dialog» – Promotion des économies d'énergie; campagne de la Fondation Dialogue auprès de la jeunesse .....	402
In Vorbereitung: Jugendzeitung «Hochspannung» Nr. 5/1979 – En préparation: journal «Le Kilowattheure» n° 5/1979 .....	619
Dialog mit der Öffentlichkeit – Dialogue avec le public .....	620
Sonderdrucke der schweizerischen Elektrizitätsstatistik und der Gesamtenergiestatistik – Tirés à part de la Statistique suisse de l'électricité et de la Statistique globale suisse de l'énergie .....	621
Rubrik «Öffentlichkeitsarbeit» – Rubrique «Relations publiques» .....	893
Leitfaden für die Öffentlichkeitsarbeit des Elektrizitätswerkes – Petit guide pratique pour les relations publiques de l'entreprise d'électricité .....	893
Sonderdruck des sechsten Zehn-Werke-Berichts – Tiré à part du sixième «Rapport des Dix» .....	1023
Neue Nummer der Zeitung «Hochspannung» «Stromversorgung in sicheren Händen» – Nouveau numéro «Le Kilowattheure» «Alimentation électrique en bonnes mains» .....	1143
Versorgungsaufgabe, Energiesparen, Öffentlichkeitsarbeit – Mission d'approvisionnement, économies d'énergie, relations publiques .....	1221
Die SRG teilt mit: Einige Zahlen und Fakten – La SSR communiqué: Quelques faits et chiffres .....	1224
Einige Gedanken zur Aufnahme und Verarbeitung von Information – Quelques réflexions sur la façon dont l'information est reçue et assimilée .....	1224
Presseorientierungen über «Elektro-Autos» – Conférences de presse sur les automobiles électriques .....	1315
Beginn der Förderung aus Ölsand in Kanada .....	289
US-Elektrizitätswerk testet Elektromobile .....	289
Schaden Mikrowellen dem menschlichen Körper? .....	503
Haushaltgeräte sind keine Energiefresser .....	1022
BKW und NOK «fahren mit Strom» .....	1225
Pressespiegel – Reflets de presse 97, 197, 290, 406, 504, 622, 894, 1024, 1147, 1226, 1319	1319
Für Sie gelesen – Lu pour vous .....	95, 288, 1144

---

## 5 Rubriken der SLG – Rubriques de l'USL

---

### Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft – Union Suisse pour la Lumière

<i>Bericht über die Tätigkeit im Jahre 1978</i> .....	689	Lichteffekte in der Malerei .....	699
<i>Über die potentielle Energieeinsparung durch automatische photoelektrische Beleuchtungsregelung.</i> – G. Guekos, F. Scheitlin und P. Weber .....	694	Kolloquium der Abteilung für Elektrotechnik der ETHZ – Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft SLG .....	54, 114
Zum Rücktritt von Dr. Fritz Mäder .....	693	Kolloquium des Institutes für Elektronik der ETHZ und der Schweizerischen Lichttechnischen Gesellschaft (SLG) 1158, 1190	
Farb-Info 78 in Köln .....	698	Mensch und Licht. Tagungsbericht .....	1269